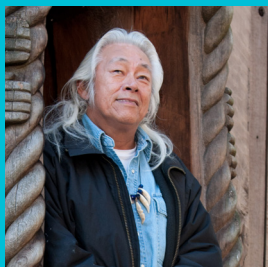


病人安全第一 PATIENT SAFETY IS #1

您在BC癌症中心病人安全方面所起的作用
病人及家属须知



目录

Contents

| | |
|--------------------------------|----|
| 欢迎病人及家属 | 3 |
| 您在您的医护中所起的作用 - 病人的权利和责任 | 4 |
| 您在您的医护中所起的作用 - 治疗规划..... | 5 |
| 医护规划 | 5 |
| 情感关怀和支持 | 8 |
| 语言服务 | 8 |
| 预先医护规划 | 9 |
| 您在您的医护中所起的作用 - 病人安全..... | 10 |
| 病人的辨识 | 11 |
| 用药安全 | 12 |
| 医疗程序和治疗 | 16 |
| 静脉注射治疗 | 17 |
| 控制感染 | 18 |
| 预防病人跌倒-行动辅助 | 19 |
| 预防压力性损伤 | 20 |
| 应急准备 | 21 |
| BC癌症中心预约——在社区医院住院期间的守约问题 | 22 |
| 查阅病人记录 | 22 |
| 病人在改进医护品质方面所起的作用..... | 23 |
| 用药图表 | 24 |
| 个人笔记 | 25 |

欢迎光临BC癌症中心

Welcome to BC Cancer

BC癌症中心致力于在尊重个人生活方式、隐私和尊严的温馨环境中为您及家属提供优质安全、合乎道德的医护。

本手册提供了您在BC癌症中心期间会用到的安全信息。本手册还介绍了您在BC癌症中心如何就您的病情和医护计划参与和医务人员的沟通。

BC癌症中心以人为本的医护方法建立在病人和家属的长处和技能之上。您在您的医护方面起着重要作用，您知道自己的特定需求。我们恳请您告诉我们您希望如何参与您在BC癌症中心的医护。

您在您的医护中所起的作用 - 病人的权利和责任

Your role in your care – patient rights and responsibilities

作为病人或家属,您有权:

AS A PATIENT OR FAMILY MEMBER, YOU HAVE THE RIGHT TO:

- 要求您的隐私和私密受到保护
- 受到尊重
- 得到关怀
- 在维持精神和文化习俗方面得到支持
- 提出问题, 同意或反对医护方案, 和/或征求第二意见
- 参与有关您的医护决策
- 查阅您的健康记录中的信息
- 让支持或维权人士参与您的医护
- 参加或拒绝参加研究或临床试验项目
- 接受安全称职的医护
- 拒绝治疗
- 提出有关医护品质的顾虑或疑问

作为病人或家属,您的责任包括:

AS A PATIENT OR FAMILY MEMBER, YOUR RESPONSIBILITIES INCLUDE:

- 提供准确的信息
- 报告安全顾虑
- 遵循医院和癌症中心的政策
- 尊重他人

您在您的医护中所起的作用 - 治疗规划

Your role in your care – treatment planning

医护规划

Care planning

为了帮助确保您在BC癌症中心的安全，了解您的病情和治疗计划是很重要的。您和医护团队将共同努力，为您在BC癌症中心的医护以及您在家里需要做的事情制定一个计划。这包括为您开的任何药物，您的营养，以及您可以参与的各种活动的类型。

您可以随时询问有关治疗计划的问题，这一点务请了解。尽可能在如约赴诊前写下您所有的问题。这有助于记住您希望和医护团队讨论的问题。

在与医务人员讨论时，请分享您对医护的需求和偏好。如果您对讨论内容不甚清楚，请告诉我们。当病人、家属和医护团队携手合作时，您就能获得最好的医护。

知道谁负责您的医护

KNOW WHO IS IN CHARGE OF YOUR CARE

如果您有许多健康问题或者得到许多医务人员的医护,知道谁负责您的医护就很重要。如果有许多不同的专科医生参与您的医护,可能会把人搞糊涂,但是负责人只有一位(称为“主要负责医生”)。询问此人是谁,定期与其一起回顾您的医护。

把您的所有健康信息告知所有参与医护的医务人员

TELL ALL HEALTH PROFESSIONALS INVOLVED IN YOUR CARE ALL YOUR HEALTH INFORMATION

不要假设每位医务人员都了解您的所有信息。这可能意味着有时要反复重述自己的情况,这可能很烦,但不要害怕说出自己的情况。请回答医务人员问您的所有与健康和安全相关的问题,包括:

- 跌倒的风险,
- 营养状况,
- 您正在服用的药物,
- 情感关怀的需要,
- 您正在经历的身体症状,
- 预先医护计划

让医务人员知道您的感觉

LET YOUR HEALTH CARE PROVIDERS KNOW HOW YOU ARE FEELING

接受治疗和/或照顾家属会造成压力和焦虑。如果您让我们了解您和家属的情况,会很有帮助。请告诉我们,除了您可能感受到的顾虑或忧虑外,您觉得哪些方面进展良好。

请帮助我们了解您的需求。我们的目标是确保您在医护期间的安全和舒适。医务人员将与您一起制定专门的医护计划,帮助您获取资源,协助您减轻压力和焦虑。

使用可靠的资源尽可能多地了解您的病情和医护方面的信息

LEARN AS MUCH AS YOU CAN ABOUT YOUR CONDITION AND CARE USING RELIABLE SOURCES

向医务人员了解有关您的病情以及最新科学证据的信息。医务人员可能会有您想查看的研究文章或相关链接。

把您的问题写下来，在赴诊/治疗时带上。这样做有助于您与医护人员讨论您的病情和治疗计划。

您也可以从各个中心的BC癌症资源库获得帮助，查找与您病情相关的信息。

如果您感到难以承受

IF YOU ARE FEELING OVERWHELMED

有时，在治病的需求和其他生活需求（比如您的工作或孩子）之间取得平衡可能非常困难。如果有人能帮助您平衡这些需求并为您分忧，您可能会发觉管理您的医疗保健会比较轻松一些。

在如约赴诊、接受治疗或医疗程序过程中，尽量请家属或朋友陪您同行。选一位支持者，在您力所不及时的帮您做事，为您说话。

写下医务人员告诉您的信息，以便回顾内容，加深理解。

病人医护护士专线

PATIENT CARE NURSE LINE

如果您感到不适，或者不明白如何在家里遵循您的治疗护理计划，请联系BC癌症中心病人医护护士专线。

每个BC癌症中心都有一个电话号码，您可以打电话给注册护士，询问关于您的治疗或症状的一般问题。请向医务人员查询您所在社区的电话号码。

情感关怀和支持

Emotional care and support

每位癌症病人的经历都是独一无二的。无论您的经历如何，我们都会为您提供支持。您在BC癌症中心期间的身体和情感关怀是我们的首要任务。

- 您愿意和另一位有过类似癌症经历的病人建立联系吗？
- 您想知道您和家属可以得到哪些类型的支持服务吗？例如财务支持、保留/重返工作、如何应对治疗、睡眠、营养问题
- 您在寻找所在社区的支持团体吗？

您和家属可以免费获得许多资源。

如需情感支持资源的信息，请访问 www.bccancer.bc.ca/emotional-support 或向您的医护团队成员查询。



语言服务

Language services

如果英语不是您的母语，并且您想使用我们的语言翻译服务，请告诉医务人员。可提供多种语言的当面和虚拟翻译服务。语言翻译需在如约赴诊前做好安排。

预先医护规划

Advanced care planning

预先医护规划是更广泛的个人规划的一部分。个人规划可涵盖许多主题，但具体而言，预先医护规划与医疗决策相关。

预先医护规划(英文缩写ACP)是您和家属准备对未来医疗保健做出决定的一种方式。这关系到与关系密切的人士和医护人员分享您对健康和个人护理的价值理念、信念和愿望，得到他们的理解。还包括确定在您无法自己作出医疗决定时由谁为您做医疗决策。在与医务人员讨论您所接受的治疗和医护时，会用到这些信息来帮助您获得适合您的医护。

请查阅可获取的以下资源：

BC癌症中心网站 www.bccancer.bc.ca：

在这个网站上，可以在搜索框中搜索“advance care planning”获取资源。

BC癌症病人及家属咨询计划向癌症病人和家属提供咨询服务。访问 www.bccancer.bc.ca，获取更多信息。

BC癌症疼痛和症状管理计划可以帮助您改善疼痛控制和应对其他与癌症有关的身体问题(例如，疲劳)。我们的计划可以在与癌症共存所伴随的情感和社会问题方面为您和家属提供支持，并能协助进行医护规划和决策，尤其是在过渡时期。访问 bccancer.bc.ca/psm，获取更多信息。

BC姑息治疗中心在预先医护规划、重病讨论、姑息治疗的整合以及构建仁爱社区等的最佳实践、研究和教育方面发挥领导作用。

要了解有关预先医护规划的更多情况，包括信息、省内其他资源和活动，请访问：www.bc-cpc.ca/acp

您在您的医护中所起的作用 - 病人安全

Your role in your care – patient safety

我们希望您在BC癌症中心赴诊、接受治疗或医疗程序时保持安全。BC癌症中心全体员工都将遵循特定的安全程序来确保病人的安全。以下介绍一些您需要注意的安全主题，以及您可以通过哪些方式帮助确保BC癌症中心医护环境对您安全的：

- 用药安全
- 医疗程序和治疗
- 静脉注射治疗
- 控制感染和手部卫生
- 预防病人跌倒和行动辅助
- 预防压力性损伤(压疮)
- 应急准备
- BC癌症中心病人预约
- 查阅病人记录
- 病人在改进医护品质方面所起的作用

有关这些病人安全主题的详细信息见本手册的以下页面。

我们知道您可能有任何疑问或顾虑。请与BC癌症中心医务人员讨论这些主题。我们希望确保您在BC癌症中心的安全！

病人的辨识

Patient identification

确保为正确的病人提供正确的医护对我们非常重要。在所有预约中,以及在接受治疗、医疗程序或药物治疗之前,我们会问您一些具体的问题,以免弄错病人。您将被问及您的全名和至少一个其他身份证明来源,包括您的:

- 出生日期
- BC癌症中心预约卡
- 政府签发的身份证件
(例如护照、驾照、BC医疗服务卡)
- BC癌症中心的某些计划使用病人的照片

在温哥华中心,所有接受药物治疗或手术的病人都将佩戴腕带。腕带用于闭环药物管理。这一过程是要确保您获得正确的药物。在您拿到服药之前,医护团队成员将扫描您的腕带。然后他们扫描您的药物。两个标签需要匹配。这是一道额外的安全层。您将在住院部、手术室、日间医疗部或化疗室佩戴腕带。

每次您在BC癌症中心如约赴诊或接受治疗或医疗程序时,所有医务人员和工作人员都会向您做自我介绍。请询问我们是谁,我们在您的医护中担任何种角色。您有权知道谁为您提供医护。

用药安全

Medication safety

确保医务人员知道您正在服用的所有药物

MAKE SURE THAT YOUR CARE PROVIDERS KNOW ABOUT ALL OF THE MEDICINE YOU ARE TAKING

BC癌症中心医务人员会查看PharmaNet (一个记录社区中其他医务人员为您所开处方的系统) 中您的处方药清单。您的医护团队会和您一起审视这份清单, 确保我们有您在家所服药物的最新信息。

您的医护团队也会询问您在家服用的其他药物。其中包括:

- 非处方药 (没有处方也能买的药)
- 膳食补充剂, 如维生素和草药
- 补充药物或自然疗法药物

您务必与我们分享这些信息, 以便确保您的安全。您在家服用的一些药物或补充剂可能会与BC癌症中心开给您的药物产生反应, 或影响其药效。请带一份列出您在家服用的所有药物的清单, 包括服用的数量和次数。如果这对于您来说太难了, 请带上所有药瓶。

药物过敏或反应

MEDICATION ALLERGY OR REACTION

请告诉您的医生和医护团队成员您对食物和/或药物的任何过敏或反应。这有助于您避免服用可能对您有害的药物。

开新药时, 询问医生新药是否与您过敏的任何药物相似或“相关”。甚至名称不同的药物也可能含有相同的成分, 您可能会对这些成分产生反应。

在您的用药图表上记录您的过敏反应, 并与所有为您提供医护的医务人员分享该表。

药物记录

RECORD OF MEDICATIONS

记录下您在服用的所有药物。许多药房会给您提供一张用药图表供您使用。如果找不到图表,可以使用本手册背面的图表,填写以下信息:

药品名称 药品通常有两个名称(通用名称和品牌名称)。两个名称都记下。这些信息可在药物包装(药瓶或药盒)或附带的说明书上找到。

开始日期 写下您开始服用这种药的日期。

用药数量/时间 记录药物:

- 剂量 - 要服用的药量(遵照标签上的说明)
- 一天中的用药时间。

结束日期 写下您停止服用这种药的日期

药物过敏 记录所有会让您过敏或有反应的药物。

始终随身携带这张图表,以便所有医务人员都能轻易清楚地了解您正在服用哪些药物。

医生给您写处方时,确保您能看清字迹

WHEN YOUR DOCTOR WRITES YOU A PRESCRIPTION, MAKE SURE YOU CAN READ IT

如果您看不清医生的字迹,药剂师可能也看不清。让医生用大写字母工整书写处方,让您能看清楚。

索取以您能看懂的文字写成的药物信息

ASK FOR INFORMATION ABOUT YOUR MEDICATION IN TERMS YOU CAN UNDERSTAND

医生开药时，提出以下问题。在药房取药时，重复这些问题：

- 1. 更改？** 是否增加、停用或更改了任何药物，为什么？新药物的名称是什么？
- 2. 继续？** 我需要继续服用哪些药物，为什么？
- 3. 正确用法？** 我如何服药，服多久？基于我的体重，此药的剂量适合我吗？这种药和我正在服用的其他药物或膳食补充剂一起服用安全吗？服用此药期间，我应该避免什么食物、饮料或活动？
- 4. 关注？** 我如何知道药物是否有效，要留意哪些副作用？发生副作用该怎么办？
- 5. 复诊？** 我需要做任何测试吗？何时/如何预约下次诊疗？

当您从药房取药时

WHEN YOU PICK UP YOUR MEDICINE FROM THE PHARMACY

向药剂师重复药物名称和剂量，以便再次检查药物是否正确。

一些药品标签可能很难看懂。例如，询问“每天四剂”是指全天每隔6小时服用一剂，还是仅仅在正常醒着时服用，或者是在饭前和睡前服用。

当您对药品标签上的说明有疑问时，请药剂师澄清。

索取关于药物副作用的书面信息

ASK FOR WRITTEN INFORMATION ABOUT THE SIDE EFFECTS OF MEDICATIONS

一些药物可能没有任何副作用，而另一些可能有轻微或比较严重的副作用。在开始新的药物或治疗前，务必与医务人员/药剂师讨论有无副作用。如有问题，立即向医务人员报告。

如果用药后感觉不适

IF YOU FEEL UNWELL AFTER TAKING A MEDICATION

您在家里用药后感觉不适时，请致电病人医护护士专线或911，获取更直接的医疗救助。

在BC癌症中心接受药物治疗

RECEIVING MEDICATION WITHIN BC CANCER

如果您在BC癌症中心内的科室接受药物治疗，如化疗室，或者住进了BC癌症中心温哥华住院部，护士会在每次给药前告诉您给您服的是什么药。

护士在给您用药前还会检查以下各项：

没有搞错病人

- 确认您的身份

药物正确

- 药是为您开的

剂量正确

时间正确

路径正确

- 经口服、饲管或静脉管路，或经注射

目的正确

您的图表中已作了正确的记录

尽量与护士一起检查药物标签。要求护士每天和您一起检查您的药物有无任何变化，确保您知道您的时间表或治疗方面的任何变化。

如果您在接受药物治疗期间和/或之后感到不适，请立即告知护士或医务人员。如果有不清楚的地方，不要害怕提问或说出顾虑。

医疗程序和治疗

Medical procedures – diagnostic procedures, radiation therapy and surgery

如果您将要做测试、医疗程序或手术，这里有一些主题需要您留意，并与医务人员讨论：

询问为什么要做相关测试或医疗程序

ASK WHY EACH TEST OR PROCEDURE IS BEING DONE

在接受任何程序、治疗或手术前，最好与医务人员讨论以下主题：

- 为什么需要做测试或治疗，以及对您有何帮助？
- 治疗涉及哪些事项？
- 治疗需要多长时间？
- 会有什么副作用？
- 医疗程序、治疗或手术后我需要做什么？
- 什么时候会有测试/医疗程序/手术的结果？
- 我如何找到这些信息？

向医务人员索取关于已安排要做的测试或医疗程序的信息手册。这有助于您提出正确的问题，了解整个过程。

如果到了应该出结果的时候还没有从医生或医务人员那里听到有关测试、医疗程序或治疗的消息，请致电BC癌症中心，索要更多信息或询问是否有延误。

了解给予医疗知情同意意味着什么

KNOW WHAT IT MEANS TO GIVE INFORMED CONSENT FOR HEALTHCARE TREATMENT

医务人员能向您提供有关给予知情同意的信息。如果您没有完全理解治疗意味着什么,包括风险、好处和替代方案,就不应该同意治疗。您可以随时撤销同意。

当您将要接受医疗程序时,确保您、您的医务人员都同意并清楚将要做什么

WHEN YOU ARE HAVING YOUR PROCEDURE, MAKE SURE THAT YOU, YOUR HEALTHCARE PROVIDER/DOCTOR/SURGEON ALL AGREE AND ARE CLEAR ON EXACTLY WHAT WILL BE DONE.

对于所有医疗程序,要求医务人员确认将要接受医疗程序的身体部位和正确位置,比如对左肺进行放射治疗。

如果您即将接受手术,医生和/或麻醉师(帮助您镇静和止痛的医生)会在手术前和您讨论“手术部位标记”。这个过程是为了您的安全而进行的,帮助您的医务人员提供正确的医疗程序或治疗。

静脉注射治疗

Intravenous therapy

静脉注射治疗是指通过插入病人静脉的针或导管给予药物或液体。对于接受化疗或其他药物治疗、需要疼痛管理、输液或接受诊断成像的病人而言,静脉注射治疗是治疗的重要组成部分。

为预防与静脉注射相关的问题,医护团队必需经常检查静脉插入的身体部位。在治疗或住院期间,即使您睡着了,护士也会经常检查这些体征。

如果您注意到静脉注射部位周围有任何发红、肿胀、疼痛、渗血或渗药,请立即告诉医护团队成员。

控制感染

Infection control

手部卫生

HAND WASHING

您在BC癌症中心时,可以要求所有与您有直接接触的人士在提供医护之前洗手。在BC癌症中心预防感染传播的最佳方法是人人用肥皂和水洗手,或者用医院提供的洗手液清洁双手。所有工作人员、病人和访客都应该在以下时间清洁双手:

1. 接触病人或病人的环境之前
例如 – 进入病人房间或诊所。
2. 在做医疗程序或提供医护之前
例如 – 进食或喂食, 给药或注射
3. 接触任何体液后
例如 – 使用洗手间、咳嗽、打喷嚏
4. 接触病人或病人的环境之后
例如 – 离开病人房间或诊所

隔离程序

ISOLATION PROCEDURES

如果您有发烧、咳嗽、腹泻、呕吐或皮疹等症状, 请避免前往BC癌症中心。如果您在过去3周曾患COVID-19或曾与患有带状疱疹/水痘、腮腺炎或麻疹的人密切接触过, 请在去癌症中心前联系医务人员。这将有助于保护我们的病人、工作人员和其他家属。

为了保护每个人在BC癌症中心期间免于传播感染, 如果某种特定疾病会发生人际传播, 我们会遵循隔离程序。请遵循贴在房门上的隔离程序。如果您不确定该怎么办, 请寻求帮助。

预防病人跌倒 - 行动辅助

Patient falls prevention – mobility assistance

虽然人人都有跌倒的危险,但是癌症病人由于药物或医疗程序的副作用、行动能力的改变,或者仅仅是因为新的环境中,跌倒的风险可能更高。BC癌症中心的员工会问您一些关于您行动能力的问题,确保您在BC癌症中心期间不会跌倒。

通过了解您的跌倒风险以及您为保持安全所能采取的行动,您和您的家属就能帮助医护团队:

- 如果您站不稳、头晕或头重脚轻、担心跌倒或在过去6个月内曾跌倒过,请告诉BC癌症中心的员工。
- 使用您平时用的助行器/轮椅,并把它放在您够得着的地方。医院家具往往带有会移动的轮子,所以不要扶靠医院的家具借力。
- 如果您感到不适或需要移动,特别是需要帮助去厕所的时候,请用呼叫铃。
- 请使用您的眼镜或助听器。
- 如果您有视力或听力障碍,请寻求帮助。
- 应该穿鞋走路 - 不要光脚或穿袜子在BC癌症中心走路。做完检查、医疗程序或称体重后,应穿上鞋,系好鞋带。
- 在BC癌症中心走路不要匆忙 — 慢慢来。
- 熟悉BC癌症中心的环境。迷路时,请问路或求助。
- 如果您看到走廊或室内有任何杂物可能会导致滑倒、绊倒或跌倒——请告诉BC癌症中心的员工,以便他们能够纠正问题。

预防压力性损伤(压疮)

Pressure injury prevention (pressure ulcer)

压力性损伤是在不频繁改变姿势的情况下,因坐在椅子上或卧床而使皮肤受压进而导致褥疮或溃疡。帮助我们促进良好的皮肤护理,防止皮肤溃烂。皮肤是防止感染的最重要屏障,所以您需要小心照看皮肤!

医务人员会问一些问题,评估您患上压力性损伤的风险。您如何能助一臂之力:

1. 如果您有压疮史,请告诉我们。
2. 当您洗澡或穿衣服时仔细观察您的皮肤,把您注意到的变化告诉我们,并且
3. 如果您长时间坐在椅子上或躺在床上,请要求和/或提醒我们经常更换失禁垫(如果需要)。
4. 如果您长时间坐在椅子上或躺在床上,请要求和/或提醒我们经常协助您改变姿势(至少每2小时一次)。

如果您对压力性损伤和预防措施有任何疑问,请询问我们!

应急准备

Emergency preparedness

BC癌症中心规定了紧急情况下的特定安全程序。紧急情况并不经常发生,但是如果真的发生了,那么BC癌症中心的员工训练有素,能够应对并确保您的安全。请了解,您的安全永远是我们的首要任务。您可能在BC癌症中心听到广播通告,宣布各类紧急情况或安全演习。各类紧急情况包括:

火灾(红色代码)

医疗急救(蓝色代码)

攻击行为(白色代码)

BC癌症中心员工会通知您并协助您采取任何必要的行动。如果您对任何安全问题或广播通告有任何疑问或顾虑,请与BC癌症中心的任何员工讨论。

请了解:BC省各地社区的医疗保健中心均采用颜色代码应急系统来识别和应对所有类型的紧急情况。请参阅第27页的颜色代码图。

蓝色代码 - 医疗急救

红色代码 - 火灾

白色代码 - 攻击/暴力

黑色代码 - 炸弹威胁

绿色代码 - 疏散

黄色代码 - 病人失踪

琥珀色代码 - 儿童拐带

棕色代码 - 危险溢出物

灰色代码 - 系统故障

橙色代码 - 大规模伤亡

银色代码 - 主动武装攻击者

这些紧急颜色代码用于识别和应对BC省的紧急情况。

BC癌症中心预约 — 在社区医院住院期间的守约问题

BC Cancer appointments – keeping appointments if you are admitted to a community hospital

如果您在社区医院住院期间有BC癌症中心的预约，请告知医院工作人员。请他们通知您的肿瘤医生。肿瘤医生将确定把您转到BC癌症中心就诊或治疗是否安全。此次预约或治疗可能不得不推后到您的安全和稳定情况有所改善的时候。

查阅病人记录

Access to patient record

接受治疗期间可以查阅您的病人记录。您完成信息发布流程后，您或家属（如果您提供同意书的话）可以向健康信息管理部门索取一份健康记录。可请医务人员协助您完成信息发布和图表审查流程。您也可以要求医生与您一起审视图表，帮助您理解。请了解，安排组织这个流程确实需要时间。

病人在改进医护品质方面所起的作用

Patient role in improving the quality of care

BC癌症中心定期举行病人及家属体验调查。通过参与这些活动，您有机会告诉我们，我们哪些方面做得好，哪些方面有待改进。您也可以加入病人和家属伙伴网络，参与改善医护的项目和委员会。访问**bccancer.bc.ca/getinvolved**，了解更多信息。

如果您对自己的医护有任何顾虑，我们鼓励您与医护团队（护士、医生或团队成员）讨论。如果您的顾虑没有得到解决，您可以要求与临床协调员、经理和/或主任交谈。

您可以通过多种方式提供反馈，反映各个BC癌症中心做得好的方面或提出改进建议。这包括填写意见卡、给中心发电子邮件或邮寄信件。每个BC癌症中心的高层领导会定期查看这些意见卡。

另外，省卫生服务管理局(PHSA)也有一个病人医护品质办公室，帮助回答有关医护品质的问题，并帮助病人、家属和医务人员解决对医护品质的投诉。

联系方式：免费电话 1-888-875-3256 或电邮 pcqo@phsa.ca

网站：www.phsa.ca/PatientCareOffice

资源

RESOURCES

有关BC癌症中心的服务和癌症医护主题的更多信息，可访问我们的网站 www.bccancer.bc.ca

感谢您与BC癌症中心医护团队合作！

用药图表

Medication chart

在此列出您的药物,并在按约赴BC癌症中心的所有约诊时随身带上。

List your medications here and bring this with you to all your BC Cancer appointments.

姓名 Name _____

身高 Height _____

体重 Weight _____

药物过敏 Medication Allergies _____

上次更新 Last updated _____

| 药物名称 Name of Medication | 日期 Date | 服用量/时间 Amount /Time Take | 日期(停药) Date (stopped) |
|-------------------------------|------------|--------------------------------|-----------------------------|
| _____ | _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ | _____ |

BC省颜色代码应急系统

BC colour code emergency response system

蓝色代码 - 医疗急救

红色代码 - 火灾

白色代码 - 攻击/暴力

黑色代码 - 炸弹威胁

绿色代码 - 疏散

黄色代码 - 病人失踪

琥珀色代码 - 儿童拐带

棕色代码 - 危险溢出物

灰色代码 - 系统故障

橙色代码 - 大规模伤亡

银色代码 - 主动武装攻击者

本手册已于2023年4月更新,改编自BC省儿童和妇女健康中心《帮助您成为医护团队一员的20条建议》。

BC癌症中心

ABBOTSFORD

32900 Marshall Road
Abbotsford, BC V2S 0C2
604.851.4710
或免费电话: 1.877.547.3777

VANCOUVER

600 West 10th Avenue
Vancouver, BC V5Z 4E6
604.877.6000
或免费电话: 1.888.675.8001 x 8001

KELOWNA – SINDI AHLUWALIA

399 Royal Avenue
Kelowna, BC V1Y 5L3
250.712.3900
或免费电话: 1.888.563.7773

VICTORIA

2410 Lee Avenue
Victoria, BC V8R 6V5
250.519.5500
或免费电话: 1.800.670.3322

PRINCE GEORGE -北方中心

1215 Lethbridge Street Prince George,
BC V2M 7E9 250.645.7300
或免费电话: 1.855.775.7300

BC癌症研究

675 West 10th Avenue
Vancouver, BC V5Z 1L3
604.675.8000
或免费电话: 1.888.675.8001

SURREY

13750 96 Avenue
Surrey, BC V3V 1Z2
604.930.2098
或免费电话: 1.800.523.2885

BC癌症基金会

150 – 686 W. Broadway
Vancouver, BC V5Z 1G1
604.877.6040
或免费电话: 1.888.906.CURE/2873

